

Korrespondenz Josef Frey / MAS - Internationales Sekretariat und
Repräsentanten der IV. Internationale - fremdsprachig

17 Dokumente, 18 Seiten, Faksimile

Jahr und Datum		Doku- mente	Seiten
1946		7	7
1946 05 13	Pilar [Int. Sekretariat] an cher amis [MAS] - französisch		1
1946 05 25	Pilar [Int. Sekretariat] an chers amis [MAS] - französisch		1
1946 06 19	Pilar [Int. Sekretariat] an chers amis [MAS] - französisch		1
1946 07 12	T. (Int. Sekretariat) an die MAS		1
1946 07 15	Jacques [Heinrich Buchbinder / Leitung MAS] an das Int. Sekretariat - französisch		1
1946 09 13	[Int. Sekretariat] an cher amis - französisch		1
1946 09 16	[Int. Sekretariat] an chers amis [MAS] - französisch		1
1947		2	3
1947 04 19	Pilar, Theo, Walter [IS] an das Sekretariat der MAS - englisch		2
1947 06 10	Pilar, Theo, Walter [IS] an Dallet [Josef Frey] - englisch		1
1949		3	3
1949 07 26	Pilar [IS] an Dallet [Josef Frey] - französisch		1
1949 08 06	Pilar [IS] an Ted und Walter [IS] - englisch		1
1949 09 04	Walter [IS] an Dallet [Josef Frey] - englisch		1
1950		1	1
1950 03 18	Walter [IS] an Dallet [Josef Frey] - französisch		1
1953		4	4
1953 02 27	Michel Pablo an Dallet [Josef Frey] - französisch		1
1953 03 24	Michel Pablo an Dallet [Josef Frey] - französisch		1
1953 09 12	Gabe [IS] an Jacques [Heinrich Buchbinder / MAS] - französisch		1
1953 10 21	Jacques [Heinrich Buchbinder / MAS] an Gabe [IS] - französisch		1
Gesamt		17	18

Aufgenommen wurden hier zwei Arten von Korrespondenzen: Erstens die, die vom IS (Internationalen Sekretariat) bzw. Repräsentanten der IV. Internationale an Josef Frey persönlich gerichtet waren. Dazu kommen zum zweiten jene Briefe, die von der *Marxistischen Aktion der Schweiz* (MAS) bzw. ihrer Leitung unterzeichnet wurden oder an diese gerichtet waren, sofern sie einen direkten Bezug zu Josef Frey bzw. der österreichischen Linken Opposition aufweisen. Zurzeit konnten diese Korrespondenzen leider aus Kapazitätsgründen noch nicht übersetzt werden.

Manfred Scharinger, 24.12.2025

le 13.5.46

Cher ami,

Je te prie de dire à Jacques s'il a la possibilité
d'envoyer une aide en vivres à nos amis de Vienne (Autriche)
Nous venons de recevoir un S.O.S., ils risquent tous de
mourir de faim.

Si Jacques a un moyen d'envoyer des vivres en grande quantité
qu'il le fasse vite et nous paierons les frais.

Répondez immédiatement.

Fraternellement

Hilar.

14.25.5.46

Chers amis,

Nous n'avons reçu aucune réponse à nos lettres du 10.5. et 13.5.46. , et nous vous prions de répondre d'urgence.

Qu'avez vous fait avec le journal ? Est-il déjà composé

Nous vous demandons d'envoyer 500 exemplaires directement à l'adresse suivante : Miss Ann Keen 256 Harrow Road London W2
300 exemplaires à : Marie-Louise Bourrain, 8 rue Joseph Claess, Bruxelles
200 exemplaires à : H. Cambrink Rotterdamseweg 67 - Delft Hollande
Tout le reste doit venir en France.

Les difficultés techniques nous obligent d'ajourner de nouveau le CEI pour le 15 juin .

Avec nos meilleures salutations

Eller.

le 19.6.46

Chers Amis :

Le CEI a eu lieu les 15-16-17-18 Juin.

Vous recevrez bientôt toutes les résolutions.

La question de l'argent dû sera réglée dans quelques jours. Nous avons envoyé une partie de livres à l'adresse de Bille. Nous avons averti Gaston à Genève d'envoyer le reste de "N;S;" par la poste à l'adresse du Parti français (19 rue Daguerre) Nous vous prions de nous répondre si cela a été fait.

Mettez en avant le 4e No de "N.S." et répondez-nous si vous avez pris les dispositions nécessaires pour la publication des brochures en commençant par le programme Transitoire.

Avez-vous envoyé les colis à Vienne ?

Nous attendons d'autre part la liste des livres que vous pouvez mettre à la disposition de l'Ecole des Cadres.

Nous vous prions de répondre rapidement sur toutes ces questions à l'adresse de Bille, Berisson.

Avec nos salutations fraternelles

Fila.

July 12, 1946

Dear comrades:

We have received from various sections comment and criticism regarding No. 2 of "Honor Spartakus." In the main, the criticism is directed at the abstract character of its contents. We have, in reply, requested these sections to contribute material based on their experiences in work related with the paper as well as brief articles from competent contributors. Such material will be sent to you and we trust that you will give it full attention and utilize it as fully as possible.

Our own opinion is that the paper must be enlarged - for the moment, perhaps, merely by changing over to a smaller typeface - and should include the following essentials: 1) A lead article on an actual question (Einheitspartei, the Big Four quarrels and proposals on Germany, etc.), brief and popularly written; 2) a substantial rubric of news of our international movement (for which our Newsletter gives abundant material); 3) a regular feuilleton which gives a historical review of the German labor movement since 1918, and for which Oskar Fischer's Pamphlet "Stalinism and Bolshevism" could be used; 4) Letters from Germany and from the various prisoners of war camps.

I do not think it necessary to go into detail to explain these points, since they have been discussed personally with Jacques. The need for them should be self-evident. Naturally, in good part, everything depends on greater cooperation from the other groups. We shall do everything we can to assure this. Please write us your reaction and also let us know if you have already received articles, news items, etc. from Belgium, Holland, England, etc.

The comrades in Holland have not yet received No. 3, of which they can use at least 500. If you have not sent them a bundle yet, please do so at once, to:

M. Ferarez
Prinzengracht 820 II
Amsterdam C.

Best regards,

For the I.S.

T.

15/7/46.

Cher ami,

- 1, Les colis pour Vienne ont été envoyés.
- 2, La liste des livres vous sera envoyée par courrier spécial (fin juillet)
- 3, tout le reste de "N.S." a été envoyé par poste de v.
- 4) Le 4e No de "N.S." sera mis en avant dès que nous serions en possession des moyens pour régler les autres choses (colis, etc.). Les moyens reçus de Genève ne suffisent pas et ne sont pas en accord avec l'arrangement faite avec Pilar à Paris.
- 5) Nous avons reçu les documents concernant le conf.

Nous vous envoyons la lettre concernant la situation internationale du 11 juin et du 8 juillet. Les questions concernant la France sont marqué en rouge (lettre du 11 juin) et ceux concernant la bombe atomique aussi en rouge dans la lettre du 8 juillet. Nous vous prions de bien garder ces lignes et de faire attention à nos points de vue dans ces questions.

Par autre courrier vous recevez un manuscrit pour une brochure pour l'All. Jaques vous a parlé de cette brochure; elle est écrite par Dallet.

Les préparations pour l'édition du programme trans. etc. sont faites. Nous attendons impatiemment un exemplaire du programme traduit, parceque nous possédons seulement des exemplaires écrits par machine et traduit sur la base des exemplaires écrits qui ont été mis en circulation avant la guerre pour la discussion. Il nous faut vérifier le texte.

Enfin: quelle était la décision concernant le livre de Dallet? Pilar a dit à Jacques que vous vous décideriez vers le 13 juin. Nous vous prions de nous informer si vous êtes d'accord ou non avec les propositions écrites, spécialement avec celles concernant l'édition en all.

Aussi par autre courrier vous recevez un article qui était publié dans un journal bourgeois suisse (tirage 130 000 copies) par un journaliste bourgeois. Cet article n'a aucun valeur politique mais il est symptomatique. Nous vous l'envoyons pour votre information.

Tout ce courrier spécial ainsi comme les deux lettre de la situation internationale seront envoyé à la rue Vaugirard. Vous y trouverez aussi la première livraison pour Weekly World., pour lesquelles vous recevrez dès maintenant régulièrement quelques informations actuelles.

Avec nos salutations fraternelles

Jaques.

Paris le 13.9.46

Cher ami,

Par une omission regrettable j'ai remis le
manuscript de D. sans y joindre le cahier No 2, et
je viens seulement de m'appercevoir de cette erreur.
Tu serais donc bien aimable de m'excuser auprès de
lui. Dans quelque jours un ami se rendra en Suisse
et l'apportera personnellement sans faute.

Bien amicalement

le 16.9.46

Chers amis,

Nous espérons que vous avez déjà reçu de Genève l'argent nécessaire pour le 4ème Numéro de N.S. et que vous avez commencé sa publication.

N'oubliez pas d'envoyer directement par la poste :

500 numéros en Angleterre - 300 numéros en Belgique - 300 numéros en Hollande, et le reste , sauf les 1000 pour vous, à l'adresse du P C I.

Notre ami T. viendra vous voir comme il a été convenu avec Georges, vers la fin de ce mois.

Fraternellement

Paris, April 19, 1947

Secretariat, MAS
Zurich.

Dear comrade,

Pursuant to instructions from the I.S., I am writing to you to confirm agreement on several practical propositions discussed verbally with comrade Jacques on his recent visit here.

1. On the issuance of the German discussion bulletin. - It is our understanding that the group of three associated with comrade Fred will take charge of the technical publication of this bulletin under the direct editorial supervision of the German Commission of the I.S. The MAS, in line with this understanding, is to furnish this technical group with a) use of office space at an agreed time and place; b) use the necessary machinery (typewriter, mimeograph machine; c) facilities for the transport of the bulletin outside regular channels.

2. The second issue of this bulletin shall consist of the draft Plattform-entwurf of comrade Dallet, which comrade Jacques informs us is already under press. 200 copies of this printed pamphlet shall be furnished us for international distribution with an indication on the cover page that it is No. 2 of the Discussion Bulletin issued by the German Commission of the I.S.

3. We further understand that you agree to furnish us with regular weekly contributions for the Newsletter, culled from clippings in Swiss and German press at your disposal, on the situation in Germany and Switzerland. The round-up of German news turned in already by comrade Jacques shall be utilized in coming issues of the Newsletter.

4. Comrade Jacques further informed us that you are preparing to hold your national conference soon. Please notify at your earliest opportunity the date and place of the conference. If possible, send us in advance the draft theses and resolutions proposed for action at the conference.

5. The questions raised by you in your joint statement with comrade Steiner are under consideration, and will be subject to discussion at a coming meeting of the I.S.

6. Material has arrived here this week from Austria and Germany which throws new light on the development of our work in both these countries. Copies of this material will be sent to you as soon as technically possible. As you know, we are laboring here under a great handicap in personnel, to which delays distasteful both to us as well as you is mainly due. We request your patience and assure you that we shall do all in our power to improve communications with you.

7. The initiative of your comrades at the conference of the J.S. here is to be congratulated. It has already resulted in excellent contacts, with very practical prospects of work, for us. All information that comes to your attention on this subject should be forwarded to our Youth Commission.

8. We await from you also, a memorandum on business propositions discussed with comrade Jacques.

. - MAS Zurich - 4/19/47

9. We also request you to inform us what pamphlets, projected for German work (Transition Program, Leninism and Stalinism, Germany the Key, etc?), you have under press, or ready for the press, or in good manuscript form.

10. Finally, we should like to get from you a list of German and Austrian addresses for which you have furnished relief parcels, together with the number of parcels sent to each, as well as the dates of shipment. We have received complaints (for the present only of a general character) about parcels not arriving, and wish to make a thorough check-up. Further, we quote for your information the following paragraph from a letter (Apr. 8) received from Austria:

"Wir ersuchen Euch die Uebersendung von Solidaritatspaketen an die folgende Adresse dringend abzustellen: Joseph Helba, 16., Herbrstr. 60. Den schweizerischen Genossen teilt bitte folgende beiden Adressen dringend mit, die schon im April sie beschicken wollen. Die Adressen gelten nur fuer die schweizerischen Genossen ; wir haben sie schon an diese mitgeteilt, doch halten wir diese Sicherung fuer noetig: Joseph Jeneck, 17., Frauengasse 2/2 Stiege/4. Stook und Josef Hofer, 6., Magdalenenstr. 33."

In general, we wish to express gratification at the visit of comrade Jacques and his two young friends, and the fruitful results ensuing. We trust that the great cause for which we work will continue to forge ever closer and firmer bonds of comradeship between us.

Warmest greetings,

Pilar

for the I.S.

Theo

Walter

for the G.C. (I.S.)

Paris, June 10, 1947

Com. Dallet

Dear Comrade,

This is to acknowledge receipt of your letter of May 12.

May we inform you that the series of articles you have submitted first reached us through Com. Jacques on May 26, when the latter personally turned them over to Com. Henri together with a letter dated February 14, which we had not seen before?

We shall, of course, publish all your articles in the course of the pre-Conference discussion period, in our Internal Bulletin.

As to the political line of your articles, we intend to take up the points you make as well as your criticisms in a discussion article of our own.

Comradely yours,

Pilar

For the I.S.

P.S. - As per your request, we have turned over your article on the French situation to the P.O.I.

Paris, le 26 juillet 1949.

Cher camarade Dallet,

Nous sommes en possession de ta lettre du 24 juin, transmise par la MAS le 14 juillet (date marquée sur la lettre) et arrivée le 19.

1) De trois données de nature fort différente, énumérées à la page 1 de ta lettre, tu penses devoir tirer des conclusions extrêmement graves quant à une campagne de calomnies qui aurait été déclenchée contre toi. Tu insinues même que ce serait le SI qui aurait déclenché cette campagne.

Sur ces faits nous pouvons te donner un démenti des plus catégoriques. JAMAIS, A AUCUN MOMENT, L.S.I. OU SES MEMBRES ACTUELS N'ONT NI DIT NI ECRIT SUR TON COMPTE DES AFFIRMATIONS CALOMNIEUSES, telles que tu les précises dans les points 2 et 3 (page 1), NI AVANCE DES INSINUATIONS QUI POURRAIENT ETRE INTERPRETEES DANS CE SENS. JAMAIS JUSQU'A CE MOMENT LE S.I. N'A EU CONNAISSANCE QUE D'AUTRES MILITANTS DE L'INTERNATIONALE FAISAIENT CIRCULER DES BRUITS PAREILS. LE S.I. SE DELIMITE AVEC INDIGNATION DE CES BRUITS ET DECLARE QU'A SA CONNAISSANCE ILS N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE BASE HISTORIQUE NI JUSTIFICATION AUCUNE

2) En ce qui concerne le camarade Ted, nous jugeons étrange que tu avances contre ce camarade des accusations aussi graves sur la simple base d'un souvenir difficilement contrôlable d'un seul camarade. Nous envoyons copie de ta lettre ainsi que de notre réponse, au camarade Ted et nous attendrons sa réponse.

3) En ce qui concerne "le camarade dirigeant d'une section étrangère", nous ne pouvons faire aucune enquête si tu ne nous précises pas de qui il s'agit concrètement. Nous te conseillons de nommer ce camarade, de vérifier le rapport du camarade de la MAS qu'il faudrait également nommer, et de transmettre toute cette affaire à la Commission internationale de contrôle, seule compétente en pareil cas.

4) Quant à l'exclamation du camarade Germain dont tu fais état, elle ne se rapporte nullement aux calomnies utilisées dans le passé contre toi par tes adversaires de fraction à l'intérieur du PC autrichien, mais uniquement à tes rapports avec l'Opposition de gauche Internationale qui ont abouti à la rupture des années 1930-31. Il n'est pas calomnieux, à notre connaissance, de "connaître" le camarade Dallet pas plus qu'il ne serait calomnieux de connaître tout autre militant de l'Internationale.

Nous espérons que cette réponse succincte te satisfasse. Si tu désires que l'Internationale fasse des démarches concrètes afin d'éliminer des légendes quant à ton passé, qui seraient répandues ca et là - ce dont nous n'avons pas connaissance - nous attendons tes suggestions à ce sujet. Pour notre part, nous désirons clore aussi vite que possible cet incident regrettable et continuer la discussion politique engagée par la publication du bulletin qui contient les documents de la section suisse sur le Congrès Mondial.

*après:
MAS
Ted
intride*

*Salutations communistes internationales
Pour le S.I. Pilon*

Copie

August 6, 1949.

Comrade Pilar, I.S.

Dear Comrade,

I have received your note of August 1, 1949 with the enclose copy of Comrade Dallet's letter of June 24, 1949 to the I.S. and your reply of July 26, 1949.

Needless to say, I was ^{as}astonished by the allegations made in his letter as you were. For my part, I wish to state categorically that I never made the remark attributed to me in Com. Dallet's letter, or any similar remark, to Com. Jacques or to anyone else.

I might add that I know very little about Com. Dallet's past history and cannot recall ever hearing anything derogatory reflecting upon his integrity. Such discussions as I have had with anyone involving this comrade were confined to his political views, and these related mainly to the recent past.

Fraternally yours,

Ted.

Pour copie conforme: Walter.

W.

Paris, 4 septembre 1949

Cher camarade Dallet,

Conformément à notre lettre du 26 juillet 1949, nous avons transmi au camarade Ted ta lettre du 24 juin 1949. Tu trouveras joint à la présente la réponse du camarade Ted à ce sujet.

D'autre part, la direction de la MAS nous informe dans une lettre datée 30 août de l'identité du "führende Genosse des Auslands" dont tu parles dans ta lettre du 26 juillet 1949, et qui aurait avancé contre toi des graves accusations. Nous demanderons immédiatement des explications à ce camarade sur cette affaire.

Nous te rappelons d'autre part que nous attendons toute suggestion de ta part, afin de liquider au plus tôt cet incident malencontreux.

Avec nos salutations révolutionnaires,

Pour le SI,

Walter.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Walter', with a long horizontal flourish extending to the left.

Paris, 18 mars 1950.

Cher camarade Dallet,

Suite à notre lettre du 4/9/1948 nous pouvons te communiquer que l'incident rapporté par la camarade Pia a été éclairci. D'après le camarade Douard, les paroles rapportées par Pia ont été effectivement prononcées par lui. Il dit qu'il a répété ce que le camarade Hans Ost (W.S.) lui avait communiqué. J'ai personnellement interrogé le camarade Ost à ce sujet à Munich. Il prétend se rapporter au fait que tu as continué un certain temps à servir dans la K.u.K. armée après l'éclatement des premières émeutes en 1918. Comme de bien entendu, je l'ai vertement tancé à ce sujet et j'ai condamné de la façon la plus catégorique, en présence de tous les camarades de la direction de l'IKD, la façon absolument irresponsable avec laquelle ce camarade répand des bruits qui peuvent porter atteinte à ton honneur de révolutionnaire. J'ai également exigé de lui une déclaration écrite de rétraction qu'il doit t'envoyer, par l'intermédiaire de la section suisse.

Jusqu'à là le travail du SI dans cette affaire. Comme tu vois, nous n'avons aucune responsabilité pour tout cet incident, qui prouve seulement le manque de sérieux du camarade Ost.

Si, suite à cette lettre, tu nous demanderais d'entreprendre d'autres démarches, nous restons toujours prêts, comme nous te l'avons déjà écrit précédemment, d'envisager toute initiative que tu proposes à ce sujet.

Nous désirons, par la même occasion, te communiquer un projet que nous comptons soumettre au prochain Plénum du CEI. Nous pensons que le moment est venu pour mettre au jour l'arsenal théorique de notre mouvement international. Nous proposerons, pour cette raison la rédaction par un travail collectif de nos meilleurs cadres internationaux, d'une série de petits livres (100 à 120 pages imprimées) qui résument toutes nos positions théoriques et politiques. Nous voulons constituer une commission internationale qui puisse travailler pendant un certain temps en permanence à Paris pour rédiger les schémas de ces livres et répartir, après discussions avec toutes les directions nationales, la rédaction définitive de ces livres ~~par~~ certains camarades individuels ou ~~par~~ des équipes de camarades.

Le SI proposera la liste suivante de livres au CEI, qui reste naturellement sujet à révision par le CEI et par la commission de rédaction: 1.- l'ABC du Communisme -- 2.- Qu'est-ce que c'est que le Trotskysme? -- 3.- Histoire de la IV^e Internationale. -- 4.- Léon Trotsky (réponse aux calomnies staliniennes, Sayers et Kahn etc.) 5.- Les Etats-Unis socialistes soviétiques d'Europe -- 6.- Le Danger de la Troisième Guerre Mondiale et comment le combattre -- 7.- La question coloniale ~~xxx~~ au lendemain de la seconde guerre mondiale.

Le SI attache une grande importance à s'assurer ta collaboration pour mener à bien cette tâche, et le saluerait notamment si tu étais disposé à demeurer pendant un certain temps à Paris pour être membre effectif de la commission de rédaction. Nous te demandons de pouvoir proposer au CEI en tout cas ta candidature pour cette commission.

Dans l'espoir de recevoir une réponse favorable nous t'envoyons nos salutations révolutionnaires les plus cordiales.
Pour le SI Walter *Walter*

le 27 février 1953.

Cher camarade Dallet,

Bien reçu ta lettre et ton article. Ce dernier est un ~~xxx~~ peu long et sa traduction demandera un certain temps. Nous le publierons dès le commencement de la discussion préparatoire au IV^e Congrès Mondial de l'Internationale, qui s'ouvrira cet été.

En ce qui concerne ton article remis en 1948 au cam. Théo, je regrette n'avoir pas abouti à aucun résultat positif malgré toutes les recherches minutieuses auxquelles je me suis personnellement livré. Cet article ne se trouve pas dans nos archives, et d'autre part le cam. Théo ne se souvient plus de ce qu'il en a fait. C'est naturellement infiniment regrettable, et malgré que je ne suis pas personnellement responsable, je considère nécessaire de te présenter toutes mes excuses.

J'espère que les publications que tu m'as demandé te parviennent maintenant régulièrement (toujours à l'adresse de Jacques). Dans le cas contraire je te prie de me prévenir et je m'efforcerai de faire de nouveau le nécessaire.

Mes amitiés sincères à vous deux,

Pablo

Pablo.

le 24 mars 1953

Cher camarade Dallet,

Bien reçu votre lettre pour laquelle je vous remercie beaucoup.

Comme vous le savez, il ne dépend pas de moi de décréter la discussion préparatoire au IV^e CM ouverte. C'est le Plenum du CEI qui décide en cette matière.

Le 13^e Plenum du CEI est actuellement convoqué pour le 9 mai prochain. Immédiatement après s'ouvrira la discussion internationale.

Faire plus vite s'avère pratiquement impossible.

Votre article est donné pour qu'il soit traduit, et sera publié parmi les premiers.

Je serai bientôt en Angleterre et je vous enverrai de là-bas toute la collection de la revue anglaise.

Ma femme et moi envoyons à vous deux nos meilleures amitiés.

Pablo. *Pallet.*

le 12-9-1953

Cher camarade Jacques,

Je te prie de demander d'urgence au camarade Dalle¹ s'il tient toujours à ce que le texte qu'il nous a soumis en janvier 1953 soit publié tel qu'il est dans notre B.I., comme contribution de sa part à la discussion préparatoire au 4^e CM désormais ouverte.

Nous l'avons traduit en français --malgré sa longueur excessive-- et nous nous préparons à le publier.

Fraternellement.

Gabe
Gabe.

Vérité des travailleurs
Rue Richelieu 64
Paris.

le 21.10. 1953

Cher camarade Gabe.

en reponse de ta lettre du 12 je te communique que en effet le camarade Dallet tient à ce que son texte soit publié tel qu'il est dans vos mains et daté janvier 1953. Il attend avec impatience dès bien de temps cette publication.

Fraternellement